

PROGRAMME

COLLOQUE

Gouvernance et participation démocratique
au sein des minorités linguistiques et nationales

CONFERENCE

Governance and democratic participation
within linguistic and national minorities

Du 1^{er} au 3 mai 2008

Université d'Ottawa

Pavillon Desmarais, pièce 4101

55, avenue Laurier Est

www.crfpp.uOttawa.ca

PROGRAMME

Organisé par la Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publiques de l'Université d'Ottawa, l'Observatoire sur la gouvernance de l'Ontario français et le comité de recherche « Langue et politique » de l'Association internationale de science politique



Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publiques



Observatoire sur la gouvernance de l'Ontario français

IPSA AISP
COMITÉ DE RECHERCHE
LANGUE ET POLITIQUE

LE JEUDI 1^{ER} MAI 2008

17 h Inscription / Registration

18 h Accueil / Welcome

François Houle, Doyen de la Faculté des sciences sociales, Université d'Ottawa

18 h 15 Conférence inaugurale / Keynote speaker

Présidente : Linda Cardinal, École d'études politiques, Université d'Ottawa

Conférencière : Geneviève Nootens, Professeure
Chaire de recherche du Canada sur la démocratie, Université du Québec à Chicoutimi
Démocratie, souveraineté et légitimité dans les sociétés plurinationales : à propos de quelques limites de la démocratie libérale contemporaine

19 h RÉCEPTION

LE VENDREDI 2 MAI 2008

8 h Inscription / Registration

9 h SÉANCE 1 **MONDIALISATION, AUTONOMIE COLLECTIVE ET DIVERSITÉ LINGUISTIQUE / GLOBALIZATION, GROUP AUTONOMY AND LINGUISTIC DIVERSITY**

Présidente : Linda Cardinal (Université d'Ottawa)

Participant.e.s : Pierre Foucher (Université de Moncton)
Comme tout le monde ? Mondialisation, droit international et communautés minoritaires
R. Gwynedd Parry (Swansea University)
Linguistic diversity and citizenship in Europe: Many were called but few were chosen?

Selma K. Sonntag (McMaster University)
Linguistic minorities and globalization : The limits of liberal theories

Commentateur : Stephen May (University of Waikato, NZ)

10 h 45 Pause

11 h **SÉANCE 2** **AUTOGOVERNEMENT ET PARTICIPATION DÉMOCRATIQUE AU SEIN DES MINORITÉS NATIONALES / SELF-GOVERNMENT AND DEMOCRATIC PARTICIPATION WITHIN NATIONAL MINORITIES**

Président : Dominique Arel (Université d'Ottawa)

Participants : Danero Iglesias Julien (Université Libre de Bruxelles)
Minorités et nations en création. Le cas des minorités russophones et gagouzes de République de Moldavie
 Mathieu Petithomme (Institut universitaire européen, Florence)
Armenian national minorities in Azerbaijan: Governance and democratic participation in the de facto state of High-Karabakh
 Nenad Stojanovic (Université de Zürich)
La justice linguistique. Le cas du romanche et de la nouvelle 'loi sur les langues' du canton suisse des Grisons

Commentatrice : Jessica Allina-Pisano (Université d'Ottawa)

12 h 45 Déjeuner

14 h **SÉANCE 3** **HABILITATION ET PERTE DE POUVOIR CHEZ LES MINORITÉS LINGUISTIQUES / EMPOWERMENT AND DISEMPOWERMENT OF LINGUISTIC MINORITIES**

Président : Richard Clément (Université d'Ottawa)

Participant.e.s : Janet Muller (POBAL et University of Ulster)
Policy and governance in the context of the promotion and protection of the Irish Language in Northern Ireland
 John Walsh (National University of Ireland, Galway) et
 Robert Dunbar (University of Aberdeen)
Democratic participation and minority language policy at the local level: The strange cases of Ireland and Scotland
 Colin Williams (Cardiff University)
Governance and participation: Key imperatives which flatter to deceive

Commentateur : Paul Birt (Université d'Ottawa)

15 h 45 Pause

16 h **SÉANCE 4** **TABLE-RONDE AUTOUR DE L'OUVRAGE DE JEAN LAPONCE, BABEL ET AUTRES RÉGULARITÉS DES RAPPORTS ENTRE LANGUE ET POLITIQUE**

Président : André Lecours (Université Concondia)

Participant.e.s : Dominique Arel (Université d'Ottawa)
 Linda Cardinal (Université d'Ottawa)
 William Safran (University of Colorado, Boulder)

Commentateur : Jean Laponce (Université de la Colombie-Britannique)

17 h 30 Pause

17 h 45 **RÉCEPTION** **INAUGURATION DE L'OBSERVATOIRE SUR LA GOUVERNANCE DE L'ONTARIO FRANÇAIS**

ALLOCUTION DE MONSIEUR BENOÎT PELLETIER, MINISTRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

LE SAMEDI 3 MAI 2008

8 h 30 Inscription / Registration

9 h **SÉANCE 5** **DÉMOCRATIE, ÉTAT, ET GOUVERNANCE DES PREMIÈRES NATIONS / DEMOCRACY, STATE AND GOVERNANCE OF FIRST NATIONS**

Président : William Safran (University of Colorado, Boulder)

Participant.e.s : Susan Haslip (Université d'Ottawa) et
 Victoria Edwards (Défense nationale)
Addressing the appropriation of Aboriginal language and symbols : The intersections among law, governance and democratic participation
 Carole Lévesque (INRS Montréal) et
 Daniel Salée (Université Concordia)
Revendications identitaires minoritaires et démocratisation des pratiques étatiques : l'évolution des rapports entre le peuple cri et l'État au Québec

Commentateur : Martin Papillon (Université d'Ottawa)

10 h 15 Pause

10 h 30 **SÉANCE 6** **REVENDEICATIONS RÉGIONALISTES, MINORITÉS LINGUISTIQUES ET DÉMOCRATIE LOCALE / REGIONALIST DEMANDS, LINGUISTIC MINORITIES AND LOCAL DEMOCRACY**

Présidente : Madeleine Badibanga (Observatoire sur la gouvernance de l'Ontario français)

Participants : Yann Fournis (Institut d'études politiques de Rennes)
Un immobilisme en trompe l'œil ? Gouvernance territoriale et revendications régionalistes en France
Manuel Meune (Université de Montréal)
Démocratie et représentations du fait plurilingue en Suisse : la perception des conseillers municipaux francophones des cantons bilingues (Berne, Fribourg, Valais)
Alain Poirier (Ville d'Ottawa)
La ville d'Ottawa et la gouvernance des services en français

Commentateur : Jean Laponce (Université de la Colombie-Britannique)

12 h 15 Déjeuner

14 h **SÉANCE 7** **GOVERNE, REPRÉSENTATION ET LÉGITIMITÉ AU SEIN DES MINORITÉS LINGUISTIQUES / GOVERNANCE, REPRESENTATION AND LEGITIMACY WITHIN LINGUISTIC MINORITIES**

Présidente : Christine Dallaire (Université d'Ottawa)

Participant.e.s : Joël Belliveau (Université de Moncton) et Gino Leblanc (Université de Moncton)
Les structures de gouverne de la communauté acadienne du Nouveau-Brunswick
Éric Forgues (Université de Moncton)
Vers l'autonomie administrée des communautés de langue officielle en situation minoritaire
Nicole Gallant (INRS-UCS, Québec)
Composition ethnique des organismes communautaires de la francophonie minoritaire au Canada : qui cherche-t-on à représenter ?

Commentateur : Martin Normand (Université d'Ottawa)

15 h 45 Pause

16 h **SÉANCE 8** **L'AUTONOMIE CULTURELLE DES MINORITÉS LINGUISTIQUES / LINGUISTIC MINORITIES' CULTURAL AUTONOMY**

Présidente : Catherine Côté (Université d'Ottawa)

Participant.e.s : Louise Bouchard (Université d'Ottawa)
Capital social, solidarité réticulaire et santé en français
Guy Chiasson (Université du Québec en Outaouais),
Jean Quirion (Université du Québec en Outaouais) et
Marc Charron (Université d'Ottawa)
Quel rôle pour le Web comme outil de renforcement de la gouvernance des communautés francophones minoritaires ?
Rodrigue Landry (Université de Moncton),
Éric Forgues (Université de Moncton) et
Christophe Traisnel (Université de Moncton)
Autonomie culturelle, gouvernance et aménagement linguistique

Commentateur : André Braën (Université d'Ottawa)

17 h 15 **CONCLUSION**

MERCI À NOS PARTENAIRES



uOttawa

Faculté des sciences sociales
Faculty of Social Sciences



uOttawa

Faculté de droit
Faculty of Law
Section de droit civil
Civil Law Section

CENTRE D'ÉTUDES
EN
GOUVERNANCE



CENTRE
ON
GOVERNANCE



uOttawa

École d'études politiques
School of Political Studies

Institut canadien de recherche
sur les minorités linguistiques

ICRML



CIRLM

Canadian Institute for Research
on Linguistic Minorities

**Secrétariat
aux affaires
intergouvernementales
canadiennes**

Québec



Conseil de recherches en
sciences humaines du Canada

Social Sciences and Humanities
Research Council of Canada



Canadian
Heritage

Patrimoine
canadien